

# KERR

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült a 2006/1907/EC (R.E.A.Ch.) előírások szerint

Utolsó módosítás: 2009. Április 17

### 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Készítmény neve

**F.I.T.T. Folyadék**

#### 1.2 Készítmény felhasználása:

Fogászati funkciók lenyomat alábélő anyag.

#### 1.3 Gyártó (Név, cím és információs telefonszám)

**KERR ITALIA S.r.l.**

Via Passanti, 332

84018 Scafati (SA) - Italy

Zöld szám: 00-800-41-050-505

#### 1.4 Forgalmazásért felelős személy és sürgősségi telefonszám

(a 99/45/EC direktíva 17 bekezdésének megfelelően)

Forgalmazásért felelős személy:  
SpofaDental a.s

Bulla László ([laszlo.bulla@kerrhawe.com](mailto:laszlo.bulla@kerrhawe.com))

1143 Budapest, Stefánia út 18.

Tel: + 36 1 383 3861 Fax: + 36 1 383 3861

Sürgősségi telefon:

SpofaDental a.s. ( 9-15 h )

Tel: + 36 1 383 3861

A gyártó angol nyelvű sürgősségi telefonszáma +39.081.8508.325 és

E-mail címe: [safety@kerrhawe.com](mailto:safety@kerrhawe.com)

### 2. A veszélyek azonosítása

#### 2.1 Veszélyességi besorolás a 67/548/EEC & 99/45/EC direktíváknak megfelelően

Reprodukálása mérgező (1-2 Cat.) Vízi élővilágra mérgező. Nagyon gyúlékony.

#### 2.2 Egyéb veszélyek

Nincsenek

**3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről**

(A 67/548/EEC, 99/45/EC &amp; 2001/58/EC direktíváknak megfelelően)

**3.1 Veszélyes összetevők**

Veszélyes összetevők	%	Veszély szimbólum	R mondatok	CAS N.	EINECS N.
Dibutyl Phtalate (DBP)	75-85	T; N	61-62-50	84-74-2	201-557-4
Ethyl Alcohol	15-22	F	11	64-17-5	200-578-6

**3.2 Egyéb nem veszélyes összetevők**

A termék nyomokban Metilszalicilátot tartalmaz. (lásd a 11. és a 16. Bekezdéseket.)

**4. Elsősegély nyújtási intézkedések**

- 4.1 A termék szembe jutásakor:** 15 percen keresztül folyóvízzel alaposan öblíteni, a szemhéj alatt is. Irritáció esetén azonnal forduljunk orvoshoz.
- 4.2 A termék bőrre jutásakor:** A bőrt alaposan lemosni vízzel és szappannal. Irritáció esetén azonnal forduljunk orvoshoz.
- 4.3 A termék belégzésekor:** Az alanyt friss levegőre kell vinni. Ha a légzés leállt mesterségesen kell lélegeztetni. Azonnali orvosi ellátás szükséges.
- 4.4 A termék lenyelésekor:** Az érintettet ne hánytassuk. Itassunk vele vizet, vagy tejet és gondoskodjunk azonnali orvosi ellátásról. Öntudatlan személyt nem szabad itatni.

**5. Tűzvédelmi intézkedések**

- 5.1 Megfelelő tűzoltószerek:** Kémiai habok, CO<sub>2</sub>, száraz kémiai tűzoltószerek. A víz valószínűleg hatástalan.
- 5.2 Biztonsági okokból nem alkalmazandó tűzoltószerek:** Direkt vízszugár.
- 5.3 Speciális tűzvédelmi előírások:** Zártrendszerű légzőkészülék és vegyvédelmi felszerelés viselése szükséges. A tárolók hűtésére vízpermetet kell használni. Kerüljük el az égő folyadék a hűtésre használt víz általi szétterítését.
- 5.4 Tűz és robbanás által bekövetkező veszélyek:** A párája tűzforrásokat érhet el és lángra kaphat.
- 5.5 Védőfelszerelés tűzoltóknak:** Vegyvédelmi felszerelés.

**6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén**

- 6.1 Személyi óvintézkedések:** Kiömlés esetén használjon légzőkészüléket és vegyvédelmi felszerelést.
- 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Az anyagmaradványok és az azok megtisztításához használt anyagok nem kerülhetnek a lefolyókba és nyílt vizekbe. A porózus felszín anyagmaradványai beszennyezhetik a talajvizet.

**6.3 Feltisztítás:**

Evakuálni kell a területet. Fel kell számolni a tűzveszélyes anyagokat. Az anyagot semleges anyaggal kell körbevenni és feltisztítani. felitatni. Megfelelő, szikraképződést kizáró tárolóedénybe kell zárni. A folyadékmaradványokat el kell hamvasztani a helyi előírások betartása szerint.

**7. Kezelés és tárolás**

A 98/24 EC direktíva 5. bekezdésének megfelelően

**7.1 Kezelési óvintézkedések:**

Használjon robbanás biztos berendezéseket. A tárolót minden használat után szorosan le kell zárni.

**7.2 Tűz- és robbanásvédelmi óvintézkedések:**

A területet evakuálni kell és el kell távolítani a gyúlékony anyagokat. Vegyvédelmi felszerelés szükséges. Az anyag szétterülésének meggátolását és felitását semleges anyaggal kell elvégezni.

**7.3 Tárolás:**

Hűvös és száraz és sötét helyen tárolandó, hőtől, szikrától, lángtól és direkt napfénytől elzárva. Minden fém tárolót rögzíteni kell szállításkor.

**7.4 Javasolt tárolóeszköz(ök):**

A gyártó által kiszerelt csomagolásban.

**7.5 Más anyagokkal való közös tárolás:**

Kerülni kell az oxidáló szerekkel és kloridokkal való tárolást.

**7.6 Környezetvédelmi óvintézkedések:**

A készítmény nem kerülhet a lefolyórendszerbe.

**7.7 Egyéb óvintézkedések:**

A kezelési utasítás szerint kell használni. Figyelmes kezelést és jó személyes higiénét igényel. El kell kerülni felesleges expozíciót.

**8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések****8.1 Expozíciós határérték:**

TWA/TLV: 5 mg/m<sup>3</sup> (DBP) 1000 ppm (etil alkohol)

**8.2 Expozíció korlátozására vonatkozó intézkedések****8.2.1 Megelőző intézkedések:**

(A 89/686/EEC, illetve a 98/24/EC direktíva 4. bekezdésében foglaltaknak megfelelően)

**Szellőzés**

Helyi szellőztetés: A koncentrációt a TVL-ben meghatározott érték alatt kell tartani.  
Speciális szellőztetés: Nem szükséges.  
Mechanikus (általános) szellőztetés: Jó általános szellőztetés javasolt.  
Egyéb szellőztetés: Nem szükséges.

**Légzésvédelem**

Ha a pára koncentráció meghaladja a TLV-ben meghatározottakat hordozható légzőkészüléket kell viselni.

**Kézvédelem**

Vízálló vinil kesztyű.

**Szemvédelem**

Védőszemüveg, vagy szétfröccsenéstől védő átlátszó maszk.

<b>Bőrvédelem</b>	Figyelmes kezelést és jó személyes higiéniét igényel. Igyekezzünk elkerülni a meg nem kötött anyaggal való közvetlen érintkezést.
<b>Egyéb védőfelszerelések</b>	Szemek öblögetése, biztonsági zuhanyozás és nem áteresztő ruházat. A védőkenőcsök nem védelmet, inkább a könnyebb tisztálkodást szolgálják.
<i>Az ebben a bekezdésben felsoroltak javaslatként és nem előírásként értelmezendők. (89/656/EEC)</i>	
8.2.2 Környezetexpozíciós határérték: Nem alkalmazható.	

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Általános információk	
Megjelenés: áttetsző, sárgás, olajos folyadék	Szag: kellemes menta illat
9.2. Az egészségre, biztonságra és a környezetre vonatkozó információk	
pH: nincs meghatározva	Sűrűség: nincs rendelkezésre álló adat
Forráspont: nincs meghatározva	Fajsúly: 0,983 g/ml. @ 25°C
Lobbanáspont: nincs meghatározva	Oldhatóság/elegyedés vízben: nem oldódó
Tűzveszélyesség: Igen	Elosztási együttható n-octanol/víz: nincs meghatározva
Alsó expozíciós határérték: nincs meghat.	Viszkozitás: 12-1000 mPa @ 25°C
Felső expozíciós határérték: Nincs meghat.	Gőzsűrűség (levegő=1): nincs meghatározva
Oxidációs tulajdonságok: nincs adat	Párolgási sebesség (n-butane=1): N/A
Gőznyomás: Nincs meghatározva	Olvaspont: nincs meghatározva
9.3. Egyéb információk a 94/9 EC direktíváknak megfelelően	
Keverhetőség: nincs meghatározva	Hővezetés: nincs meghatározva
Oldhatóság lipidekben: nincs meghatározva	Gáz csoport: nincs meghatározva

## 10. Stabilitás és reakcióképesség

Stabilitás: Előírás szerinti tárolási körülményeknél stabil.

- 10.1 Kerülendő körülmények: Hő, és tűzforrás..  
 10.2 Kerülendő anyagok (inkompatibilitás): Oxidáló szerek és kloridok.  
 10.3 Veszélyes bomlástermékek: Karbon Oxidok az égés során.

Egyéb óvintézkedések:

Veszélyes polimer anyagok: Nem keletkezik.

Biztonság jelentősége a külső fizikai megjelenés megváltozása miatt: Nem ismert.

Stabilizáló anyagok: A termék nem tartalmaz stabilizálót.

## 11. Toxikológiai információk

CMR hatás (rákkeltő, mutagén hatás, reprodukciós toxicitás): Reprodukálása mérgező. A termék nyomokban Metilszalicilátot tartalmaz, ami bizonyítottan teratogén hatással van az állatokra.

Hatások és veszélyek a termék szembe jutásakor: Irritációt, égést, fájdalmat és vörösödést okozhat.

Hatások és veszélyek a termék bőrre jutásakor: Hosszantartó vagy ismételt expozíció vörösödést égést és kiszáradást okozhat.

Hatások és veszélyek a termék belélegzésekor: A légző rendszer irritációját okozhatja. Hosszantartó belélegzése fejfájást, álmoságot, kimerültséget, étvágytalanságot és a koncentráció képesség csökkenését okozhat.

Hatások és veszélyek a termék lenyelésekor: Nagyobb mennyiségű megkötetlen anyag lenyelése hányingert, hányást, hasüregi fájdalmat, hasmenést vagy a központi idegrendszer depresszióját okozhatja.

Ismételt expozíció által kiváltott toxicitás: A termékben nyomokban megtalálható Metilszalicilátot az alábbi veszélyeket idézheti elő: tüdő ödéma az anyag ismétlődő és hosszantartó belélegzésekor, illetve vesekárosodás az anyag nagyobb mennyiségű lenyelése miatt.

Toxik-kinetikus hatás: Nem ismert.

Anyagcserére gyakorolt hatás: Nem ismert.

Az összetevőkre vonatkozó toxikológiai adatok:

DBP	LD <sub>50</sub> (orális patkány)	5800 mg/Kg
	LD <sub>50</sub> (bőr nyúl)	20000 mg/Kg
	Szem irritáció humán	150 mg/l
	TDL <sub>0</sub> (akut orális CNS man)	>5000 mg/Kg
	Feeding study	Rats were fed a diet containing phtalate for 4 months which showed slower weight gain, body/organ ratio showed small testes and increased liver weights with all other studies giving normal results. The relevance of these findings to humans is uncertain.

Ethyl Alcohol	LC50 (belégzés egér/4hrs)	39g/m <sup>3</sup>
	LC50 (belégzés patkány/10 óra)	20000ppm
	LDLo (intraperitoneal kutya)	3000mg/Kg
	LD50 (intraperitonális gínei disznó)	3414mg/Kg
	LD50 (intraperitonális hörcsög)	5068mg/Kg
	LD50 (intraperitonális emlős)	4300mg/Kg
	LD50 (intraperitonális egér)	933mg/Kg
	LD50 (intraperitonális patkány)	3750mg/Kg
	LD50 (intraperitonális nyúl)	963mg/Kg
	LDLo (intravénás macska)	3945mg/Kg
	LDLo (intravénás tyúk)	8216mg/Kg
	LDLo (intravénás kutya)	1600mg/Kg
	LD50 (intravénás egér)	1973mg/Kg
	LD50 (intravénás patkány)	1440mg/Kg
	LD50 (intravénás rabbit)	2374mg/Kg
	LDLo (oral macska)	6000mg/Kg
	LDLo (oral gyerek)	2000mg/Kg
	LDLo (oral kutya)	5500mg/Kg
	LD50 (oral gínei disznó)	5560mg/Kg
	LDLo (oral humán)	1400mg/Kg
	TDLo (oral férfi)	700mg/Kg
	TDLo (oral férfi)	50mg/Kg
	TDLo (oral férfi)	1430mg/Kg
	LD50 (oral egér)	7500mg/Kg
	LD50 (oral patkány)	7060 mg/Kg
	LD50 (oral nyúlt)	6300mg/Kg
	TDLo (oral nő)	6300mg/Kg
	LDLo (bőr alatt tyúk)	5g/Kg
	LDLo (bőr alatt kutya)	6000mg/Kg
	LDLo (bőr alatt béka)	7100mg/Kg
	LDLo (bőr alatt csecsemő)	19440mg/Kg
	LDLo (bőr alatt egér)	4g/Kg
	LDLo (bőr alatt galamb)	5g/Kg
LDLo (bőr nyúlt)	20g/Kg	
Metil szalicitát	LDLo (intraperitoneal rat)	2750 mg/Kg
	LDLo (oral child)	228 mg/Kg
	LD (oral dog)	2100 mg/Kg
	LD50 (oral guinea pig)	1060 mg/Kg
	LDLo (oral human)	506 mg/Kg
	LDLo (oral infant)	1480 mg/Kg
	LDLo (oral man)	101 mg/Kg
	LD50 (oral mouse)	1110 mg/Kg
	LD50 (oral rat)	887 mg/Kg
	LD50 (oral rabbit)	1300 mg/Kg
	LDLo (oral woman)	355 mg/Kg
	LDLo (subcutaneous dog)	2250 mg/Kg
	LDLo (subcutaneous guinea pig)	1500 mg/Kg
	LDLo (subcutaneous rabbit)	4250 mg/Kg
	LDLo (unreported route man)	522 mg/Kg

## 12. Ökológiai információk

A termék nem biodegradáló. Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

<u>12.1 Ökotoxicitás:</u>	nincs meghatározva
<u>12.2 Mobilitás:</u>	nincs meghatározva
<u>12.3 Állandóság és lebomlás:</u>	A termék nem biodegradáló
<u>12.4 Bioakkumulatív potenciál:</u>	nincs meghatározva
<u>12.5 PBT értékelés eredménye:</u>	nincs meghatározva
<u>12.6 Egyéb káros hatások:</u>	nincs meghatározva

Az összetevők aqua toxicitására vonatkozó adatai:

DBP	LC50 (Daphnia)	1-10 mg/l (96 hours)
	LC50 (Fishes)	1,2 mg/l (96 hours)
Ethyl Alcohol	EC50 /48 hours (daphnia magna):	> 10 mg/l
	IC50 /72 hours (algae):	5000 mg/l
	LC50 (Fishes)	> 10000 mg/l

## 13. Megsemmisítésre vonatkozó intézkedések

A polimerizálatlan (megkötetlen) anyag veszélyes hulladéknak minősül. A megsemmisítésére a helyi hulladékgazdálkodási előírások vonatkoznak.

## 14. Szállítási információk

### 14.1 Tengeri szállítás (IMDG)

UN szám: 1986    Osztály: 3    Csomagolási csoport: III

EMS-No: F-E- S-D

Rakodás/Elszigetelés: Kategória A;

Limitált mennyiség: 5 Lt

Helyes szállítási megnevezés: Tűzveszélyes alkoholok, mérgező n.o.s



### 14.2 Légi szállítás (ICAO/IATA)

UN szám: 1986    Class: 3    Csomagolási csoport: III    JELÖLÉS: 3 + 6.1

Maximált mennyiség: 60 Lt (Személyszállító);    220 Lt (Teherszállító)

Limitált mennyiség: 2 Lt    Helyes szállítási megnevezés: Tűzveszélyes alkoholok, mérgező n.o.s

### 14.3 Közúti/vasúti szállítás (RID/ADR)

UN szám: 1986    Osztály: 3    Csomagolási csoport: III    jelölés: 3 + 6.1

Limitált mennyiség: LQ7 (5 Lt/30 Kg egybecsomagoláshoz, 5 Lt/20 Kg rekeszekhez).

Külső csomagolás típusa: karton (4G) mind a különállóm mind a kombinált csomagolásnál

Helyes szállítási megnevezés: Tűzveszélyes alkoholok, mérgező n.o.s

## 15. Szabályozási információk

SECTION 15 (A 67/548/EEC és a 99/45/EC direktíváknak megfelelően)

Veszélyességi jelölés nem szükséges.

A termék mentességet élvező orvosi készítmény (1999/45/EC direktíva, 1 cikkely, 5 bekezdés).

## 16. Egyéb információk

### 16.1 Vonatkozó R mondatok jegyzéke

- |    |  |
|----|--|
| 11 | Tűzveszélyes   |
| 61 | A születendő gyermekre ártalmas lehet.                           |
| 62 | Lehetséges veszély mely csökkentheti a megtermékenyülés esélyét. |
| 50 | Nagyon mérgező a vízi szervezetekre                              |

### 16.1.1 Vonatkozó S mondatok jegyzéke

- |    |  |
|----|--|
| 53 | Kerülni kell az expozíciót, - használatához külön utasítás szükséges                               |
| 45 | Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni |
| 61 | Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap        |
| 7  | Az edényzet légmentesen lezárva tartandó   |
| 16 | Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás   |

### 16.2 Jelen biztonsági adatlap összeállításához használt kulcsfontosságú adatok forrása:

European Chemicals Bureau (ECB – [www.ecb.jrc.it](http://www.ecb.jrc.it))

European chemical Substances Information System (ESIS - [www.ecb.jrc.it/esis](http://www.ecb.jrc.it/esis))

A.C.G.I.H. ([www.acgih.org](http://www.acgih.org))

N.I.O.S.H. ([www.cdc.gov/niosh/](http://www.cdc.gov/niosh/))

O.S.H.A. ([www.osha.gov/](http://www.osha.gov/))

U.E. ([www.europa.eu/index\\_it.htm](http://www.europa.eu/index_it.htm))

I.A.R.C. ([www.iarc.fr/](http://www.iarc.fr/))

N.T.P. ([www.ntp.niehs.nih.gov](http://www.ntp.niehs.nih.gov))



EU direktívák:

67/548/EEC:	Veszélyes anyagok csomagolásának és jelölésének osztályozása.
99/45/EC:	A tagállamoknak a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló direktívája.
2001/58/EC:	A 91/155/EEC direktíva, a veszélyes készítményekre vonatkozó részletes rendelkezés második módosítása (99/45/EC 14. cikkelye és a 67/548/EEC 27. cikkelye).
89/656/EEC:	A munkavállalók által a munkahelyen használt egyéni védőeszközök egészségvédelmi és biztonsági minimumkövetelményeiről szóló, EU direktívája (A 89/391/EEC 16 cikkelye szerinti harmadik direktíva)
89/686/EEC:	Az egyéni védőeszközök vonatkozó szabványai és a termékeken feltüntetett jelölések jelentéseire vonatkozó direktíva.
94/9/EC:	Potenciálisan robbanóképes légterekről szóló jogszabályainak közelítéséről szóló direktíva.
98/24/EC:	Direktíva: a dolgozók egészségének és biztonságának védelme a vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoktól.

A dokumentum módosítástörténete: Első változat, megfelelően a közösség 2006/1907/EC (R.E.A.Ch.) irányelveinek.

**FIGYELEM! CSAK JOGOSULT SZEMÉLY ÁLTALI FOGORVOSI HASZNÁLATRA**

A jelen biztonsági adatlapban található információkat a jelenlegi legjobb tudásunk alapján állítottuk össze biztosítva a termék normál körülmények közötti korrekt kezelését és tárolását. Minden az e termékre vonatkozó annak nem rendeltetésszerű használatából illetve az előírások be nem tartásából eredő problémákért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli. Jelen dokumentum nem képez semminemű minőségi, illetve alkalmassági garanciát a fentiekől eltérő, más célú használat esetén.